

Canon EF^S LENS

EF-S18-55mm f/4-5.6 IS STM



IMAGE STABILIZER

FRN

Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Canon.

Le Canon EF-S18-55mm f/4-5,6 IS STM est un objectif zoom standard pour les appareils photo EOS* qui prennent en charge les objectifs EF-S.

* L'objectif peut seulement être utilisé avec les appareils photo EOS compatibles. Pour plus d'informations de compatibilité, veuillez consulter le manuel d'instruction de l'appareil photo, le catalogue de produits ou le site web de Canon.

- "IS" signifie stabilisateur d'image (Image Stabilizer).
- "STM" signifie moteur pas à pas (Stepping motor).

Micro-logiciel de l'appareil photo

- Veuillez utiliser la version la plus récente du micrologiciel à l'aide de l'appareil photo en service. Pour savoir si la dernière version du micrologiciel est installée ou non, et pour plus d'informations sur la mise à jour du micrologiciel, veuillez consulter le site Internet Canon.

Conventions utilisées dans ce mode d'emploi



Avertissement pour éviter tout mauvais fonctionnement ou détérioration de l'objectif ou de l'appareil.



Remarques supplémentaires sur l'utilisation de l'objectif et la prise de vues.

Consignes de sécurité

Précautions pour vous assurer que l'appareil photo est utilisé en toute sécurité. Lire attentivement ces précautions. S'assurer que toutes les informations sont prises en compte afin d'éviter les risques et blessures pour l'utilisateur et d'autres personnes.



Avertissement

Détails concernant les risques qui peuvent causer des blessures graves voire mortelles.

- **Ne jamais regarder le soleil ou une source de lumière puissante à travers l'objectif ou l'appareil photo réflexe ayant un objectif.** Cela pourrait provoquer une perte de vision. Regarder directement le soleil à travers l'objectif est particulièrement dangereux.
- **Que l'objectif soit ou non monté sur l'appareil, ne pas le laisser exposé au soleil sans le munir de son capuchon.** Ceci permettra d'éviter un effet de loupe et les risques d'incendie pouvant en résulter.



Attention

Détails concernant les risques qui peuvent causer des blessures.

- **Ne pas laisser l'appareil photo dans des endroits soumis à de fortes ou de basses températures.** L'appareil photo peut en effet devenir extrêmement chaud ou froid ce qui peut provoquer, à son contact, des brûlures ou d'autres blessures.

Attention

Détails concernant les risques qui peuvent provoquer des dommages matériels.

- N'exposez pas l'objectif à une chaleur excessive, par exemple, au soleil, dans une voiture. Les hautes températures peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'objectif.

Précautions générales

Précautions d'utilisation

- Si l'objectif passe d'un endroit à basse température à un endroit à haute température, de la condensation risque de se déposer sur la surface de l'objectif et sur les pièces internes. Pour éviter toute formation de condensation, placer d'abord l'objectif dans une poche en plastique étanche avant de le placer dans un environnement chaud. Sortir ensuite l'objectif quand il s'est peu à peu réchauffé. Procéder de même pour passer l'objectif d'un endroit à haute température à un endroit à basse température.
- Veiller également à lire toutes les précautions de manipulation de l'objectif listées dans le manuel d'utilisation de l'appareil photo.

Précautions lors de la prise de photos

L'objectif utilise un moteur pas à pas pour déplacer la lentille de mise au point lors de la mise sous tension et pendant le zoom.

1. Lentille de focalisation initiale des opérations de réinitialisation

La lentille effectue une remise à zéro initiale de la lentille de mise au point lorsque l'appareil est allumé. Lorsque l'objectif est fixé aux appareils photos suivants*, une réinitialisation initiale sera effectuée, comme lorsque l'opération est reprise à partir d'une mise en état hors tension automatique.

- La lentille se déplace dans et hors du foyer pendant la réinitialisation initiale.

2. Objectif en mode veille

Lorsque l'appareil est sous tension, l'objectif passe en mode veille afin d'économiser l'énergie s'il n'est pas utilisé pendant une certaine période de temps. L'objectif sera également en permanence en mode veille lorsque la fonction de mise hors tension automatique de l'appareil photo est en vigueur. La mise au point de l'objectif ne sera pas utilisée lorsque l'objectif est en mode veille.

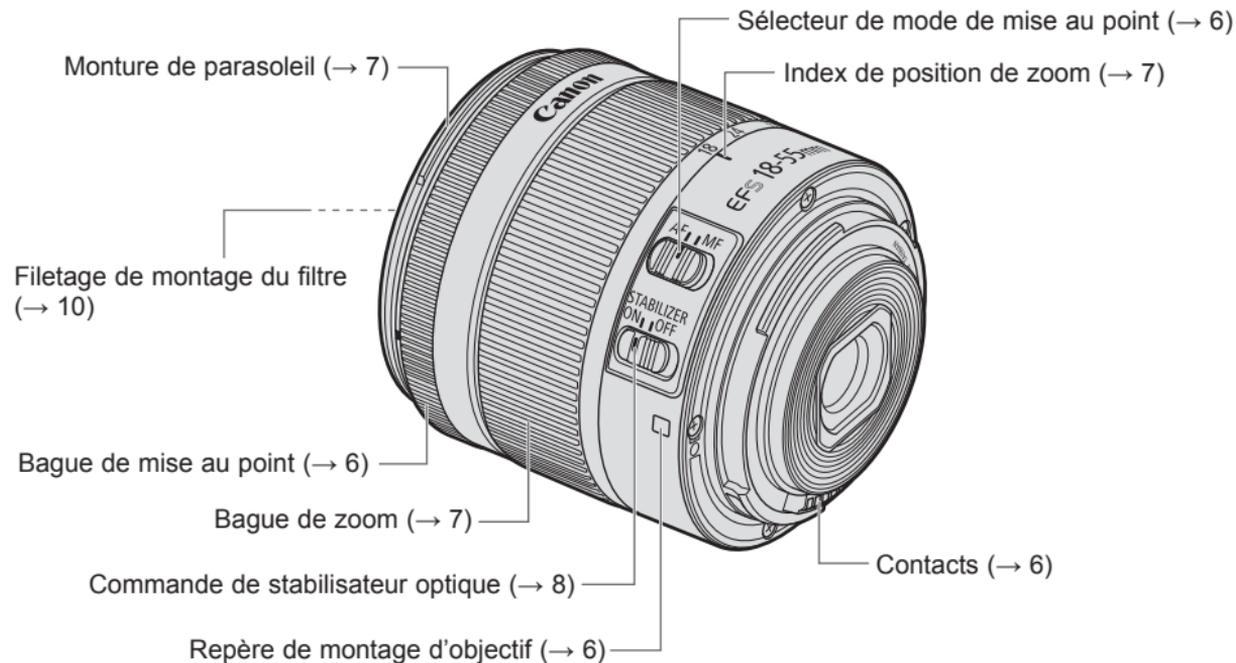
- La mise au point en tournant la bague de mise au point n'est pas possible lorsque l'objectif est en mode veille.
- La lentille se déplace dans et hors du foyer si la bague de zoom est tournée lorsque la lentille est en mode veille.

Pour quitter le mode veille, appuyez à moitié sur le bouton de l'obturateur.

* Applicable aux appareils photo suivants:

EOS 7D Mark II, EOS 7D, EOS 70D, EOS 60D, EOS 60Da, EOS 50D, EOS 40D, EOS 30D, EOS 20D, EOS 20Da, EOS REBEL T3i/600D, EOS REBEL T2i/550D, EOS REBEL T1i/500D, EOS REBEL XSi/450D, EOS REBEL T5/1200D, EOS REBEL T3/1100D, EOS REBEL XS/1000D, EOS DIGITAL REBEL XTi/400D DIGITAL, EOS DIGITAL REBEL XT/350D DIGITAL, EOS DIGITAL REBEL/300D DIGITAL

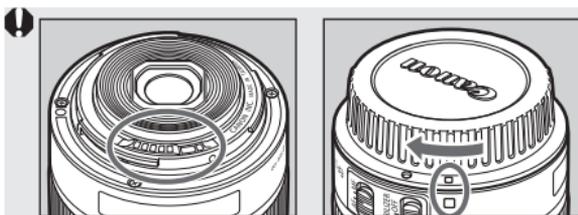
Nomenclature



- Pour plus d'informations, se reporter aux numéros de pages de référence mentionnés entre parenthèses (→ **).

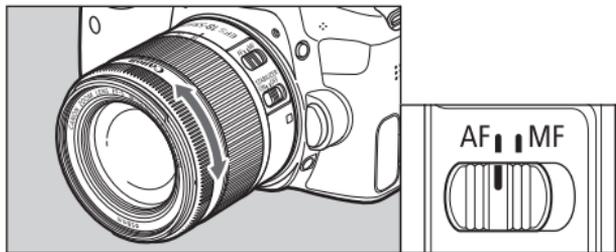
1 Montage et enlèvement de l'objectif

Pour le montage et l'enlèvement de l'objectif, voir le mode d'emploi de l'appareil photo.



- Après avoir enlevé l'objectif, poser l'objectif avec la partie arrière dirigée vers le haut pour éviter de rayer la surface de l'objectif et les points de contacts.
- Les lentilles rayées, sales, ou marquées d'empreintes digitales peuvent entraîner des connexions défectueuses ou une corrosion, ce qui peut conduire à des dysfonctionnements. Si les lentilles deviennent sales, nettoyez-les avec un chiffon doux.
- Attacher le couvercle de l'objectif et celui contre la poussière lors de la déconnexion de l'objectif. Lors de la fixation du couvercle contre la poussière, aligner l'index de la monture de l'objectif avec l'index du couvercle contre la poussière dans le sens des aiguilles d'une montre comme indiqué sur l'illustration. Suivre la procédure inverse pour le détacher.

2 Sélection du mode de mise au point



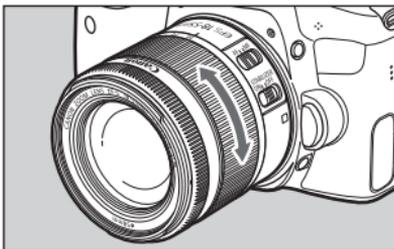
Pour effectuer des prises de vue avec mise au point automatique (AF), régler le sélecteur de mode de mise au point sur AF.

Pour utiliser uniquement une mise au point manuelle (MF), réglez le sélecteur de mode de mise au point sur MF et faites le réglage grâce à la bague de mise au point.

ⓘ Lorsque l'opération AF est réglée sur [ONE SHOT], une mise au point manuelle est possible après qu'une mise au point automatique a été effectuée en continuant à appuyer sur le bouton déclencheur à moitié (Mise au point manuelle à temps plein). Il y a des moments où les changements de réglage de l'appareil photo sont nécessaires.

- Tourner rapidement la bague de mise au point peut causer un retard dans le réglage.
- Mettre au point en tournant la bague de mise au point n'est pas possible lorsque l'appareil est éteint.

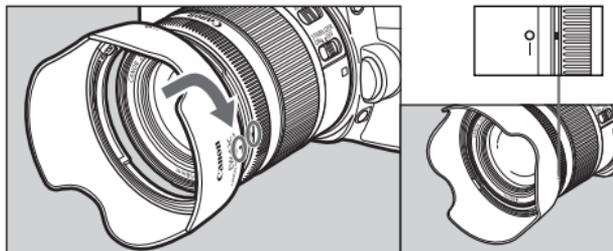
3 Réglage du zoom



Pour zoomer, tourner la bague de zoom de l'objectif.

- Veillez à terminer le réglage du zoom avant de faire la mise au point. Si vous modifiez la position du zoom après avoir effectué la mise au point, vous risquez d'affecter la mise au point.
- Si la bague de zoom est tournée rapidement, un flou peut temporairement apparaître.
- La lentille se déplace dans et hors du foyer si la bague de zoom est tournée lorsque l'appareil est éteint.
- Zoomer pendant l'exposition d'images fixes entraînera un retard dans la mise au point. Toute traînée de lumière capturée pendant l'exposition sera floue.

4 Parasoleil (vendus séparément)



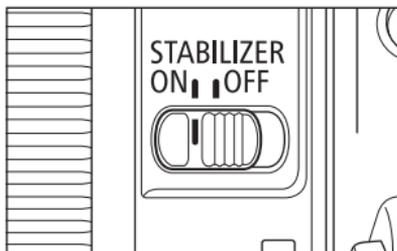
Le parasoleil EW-63C supprime la lumière indésirable et protège la lentille avant de la pluie, de la neige et de la poussière.

Pour fixer le parasoleil, alignez le repère de position de fixation du parasoleil et le point rouge à l'avant de l'objectif puis tournez le parasoleil comme indiqué par la flèche jusqu'à ce que le point rouge de l'objectif et le repère de position d'arrêt du parasoleil soient alignés. Le parasoleil peut être monté à l'envers sur l'objectif pour le rangement.

- Si le parasoleil n'est pas attaché correctement, du vignettage peut apparaître (obscurcissement du périmètre de l'image).
- Saisir et faire tourner la base du parasoleil lorsque vous le montez ou l'enlevez. Il se peut que des déformations apparaissent si le parasoleil est tourné en étant saisi près du bord.

5 Stabilisateur d'image

Vous pouvez utiliser le stabilisateur d'image dans les modes AF ou MF. Cette fonction offre une stabilisation d'image optimale selon les conditions de prise de vue (comme la prise de vue de sujets immobiles et la prise de vue en mouvement).



1 Réglez l'interrupteur du stabilisateur d'image sur ON.

- Si vous ne désirez pas utiliser le stabilisateur d'image, réglez l'interrupteur du stabilisateur d'image sur OFF.

2 Lorsque vous enfoncez le bouton du déclencheur à mi-course, le stabilisateur d'image commence à fonctionner.

- Vérifiez que l'image dans le viseur est stabilisée avant d'enfoncer complètement le déclencheur pour effectuer la prise de vue.

- Le stabilisateur d'image ne peut pas compenser un cliché flou dû à un sujet qui a bougé.
- Le stabilisateur d'image peut ne pas être efficace si vous prenez des photos depuis un véhicule ou un autre moyen de transport subissant des secousses violentes.
- Le stabilisateur optique consommant plus d'énergie qu'une prise de vue normale, le nombre de prises de vues est moins élevé et le temps d'enregistrement des films est d'une plus courte durée.

- Lorsque vous photographiez un sujet immobile, il compense les secousses de l'appareil photo dans toutes les directions.
- Il compense les secousses verticales de l'appareil photo lors d'une prise de vue en mouvement horizontal et horizontalement lors d'une prise de vue en mouvement vertical.
- Lorsque vous utilisez un trépied, le stabilisateur d'image doit être coupé pour économiser les piles.
- Même avec un pied, le Stabilisateur d'image sera aussi efficace que pendant une prise de vue à main levée. Cependant, en fonction des conditions de prise de vue, il se peut que l'effet du Stabilisateur d'image soit moins efficace.
- Le stabilisateur d'image fonctionne également quand l'objectif est utilisé avec le tube-allonge EF12 II ou EF25 II.
- Le Stabilisateur d'image fonctionnera même si vous appuyez sur le bouton attribué à la fonction AF avec les fonctions personnalisées de l'appareil photo.

Stabilisateur d'image

Le stabilisateur d'image de cet objectif est particulièrement efficace pour les prises de vue sans trépied dans les conditions suivantes :



ON (activé)

OFF (désactivé)

- Scènes peu éclairées, comme la nuit à l'extérieur ou en intérieur.
- A l'intérieur de musées ou de théâtres où la photo au flash est interdite.
- Cas où il est difficile de rester parfaitement immobile.
- Cas où il n'est pas possible de procéder à des vitesses d'obturation rapides.



ON (activé)

OFF (désactivé)

- La prise de vue en panoramique sur des sujets en mouvement.

6 Filtres (vendus séparément)

Vous pouvez installer des filtres sur le filetage de montage de filtre situé à l'avant de l'objectif.

- Vous ne pouvez fixer qu'un seul filtre.
- Si vous avez besoin d'un filtre polarisant, utilisez le filtre polarisant circulaire Canon PL-C B (58 mm).
- Enlever le capuchon lors du réglage du filtre de polarisation.

7 Objectifs gros plan (vendus séparément)

Un objectif gros plan 250D ou 500D (58 mm) monté sur l'objectif permet la photographie en gros plan.

Le grossissement est comme suit.

- Objectif gros-plan 250D: 0,08x - 0,37x
- Objectif gros-plan 500D: 0,04x - 0,31x

 Une mise au point en MF est recommandée pour plus de précision.

8 Tubes-allonges (vendus séparément)

Il est possible d'utiliser un tube-allonge EF12 II ou EF25 II pour les prises de vue en macro. La distance de prise de vue et l'agrandissement sont indiqués ci-après.

		Plage de mise au point (mm)		Grossissement (x)	
		Rapproché	Eloigné	Rapproché	Eloigné
EF12 II	18mm	120	128	0,82	0,66
	55mm	175	344	0,55	0,23
EF25 II	18mm	Incompatible			
	55mm	160	231	0,91	0,51

 Une mise au point en MF est recommandée pour plus de précision.

Fiche technique

Focale/Ouverture	18-55mm f/4-5,6
Construction de l'objectif	12 lentilles en 10 groupes
Ouverture minimale	f/22-32
Angle de champ	Portée diagonale: 74° 20' - 27° 50', Verticale: 45° 30' - 15° 40', Horizontale: 64° 30' - 23° 20'
Distance de mise au point min.	0,25 m
Grossissement max.	0,25x (à 55 mm)
Champ de vue	environ 148 x 228 – 59 x 89 mm (à 0,25 m)
Diamètre de filtre	58 mm
Diamètre et longueur max.	66,5 x 61,8 mm
Poids	environ 215 g
Parasoleil	EW-63C (vendu séparément)
Bouchon d'objectif	E-58 II
Boîtier	LP1014 (vendu séparément)

- Equivalent à 29-88 mm en format de film 35 mm.
- La longueur de l'objectif est mesurée depuis la surface de monture jusqu'à l'avant de l'objectif. Ajoutez 24,2 mm quand le bouchon d'objectif et le bouchon arrière sont inclus.
- Les dimensions et le poids sont donnés pour l'objectif seul, sauf autre cas spécifié.
- Les multiplicateurs de focale ne peuvent pas être utilisés avec cet objectif.
- Les réglages de l'ouverture du diaphragme sont spécifiés sur l'appareil photo. L'appareil photo compense automatiquement les variations d'ouverture de diaphragme dues au zooming avant ou arrière.
- Toutes les données indiquées ici sont calculées conformément aux normes de Canon.
- Spécifications et aspect sous réserve de modifications sans préavis.

Union Européenne, Norvège, Islande et Liechtenstein uniquement.



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, conformément à la directive DEEE (2012/19/UE) et à la réglementation de votre pays. Ce produit doit être confié au distributeur à chaque fois que vous achetez un produit neuf similaire, ou à un point de collecte mis en place par les collectivités locales pour le recyclage des Déchets des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). Le traitement inapproprié de ce type de déchet risque d'avoir des répercussions sur

l'environnement et la santé humaine, du fait de la présence de substances potentiellement dangereuses généralement associées aux équipements électriques et électroniques. Parallèlement, votre entière coopération dans le cadre de la mise au rebut correcte de ce produit favorisera une meilleure utilisation des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les points de collecte des équipements à recycler, contactez vos services municipaux, les autorités locales compétentes, le plan DEEE approuvé ou le service d'enlèvement des ordures ménagères. Pour plus d'informations sur le retour et le recyclage des produits DEEE, consultez le site:

www.canon-europe.com/weee.

Canon